

# CANDIDATE'S REPORT

(to be filed by a candidate or his principal campaign committee)

OFFICE USE ONLY

1. Qualifying Name and Address of Candidate

Bill Pousson  
500 E. McNeese St.  
Lake Charles LA  
70605

2. Office Sought (include title of office as well as parish, city, town and/or election district)

City Marshall  
Calcasieu  
Lake Charles

Amendment  
10-G 9/04  
# 406048

406048

3. Date of Primary

11/2/04

This report covers from 8/30/04 through 10/13/04

4. Type of Report

- ☐ 180th day prior to primary ☐ 40th day after general  
☐ 90th day prior to primary ☐ Annual (future election)  
☐ 30th day prior to primary ☐ Supplemental (past election)  
☐ 10th day prior to primary  
☒ 10th day prior to general ☒ Amendment to prior report

5. FINAL REPORT IS:

- ☐ Withdrawn ☐ Filed after the election AND all loans and debts paid  
☐ Unopposed

6. Name and Address of Financial Institution

(You are required by law to use one or more banks, savings and loan associations, or money market mutual funds as the depository of all campaign funds.)

Cameron State Bank  
4440 Nelson Rd  
Lake Charles LA 70605

7. Full Name and Address of Treasurer

8. Name of Person Preparing Report

Donna Kepkin

Daytime Telephone 337-477-2827

10. WE HEREBY CERTIFY that the information contained in this report and the attached schedules is true and correct to the best of our knowledge, information and belief, and that no expenditures have been made nor contributions received that have not been reported herein, and that no information required to be reported by the Louisiana Campaign Finance Disclosure Act has been deliberately omitted.

This 15 day of Feb 2007

Signature of Candidate/Chairperson  
(To be signed by Chairperson only if report by principal campaign committee)

337  
432-3434  
Daytime Telephone


Signature of Treasurer

Daytime Telephone

Form 882, Rev. 1286, Page Rev. 2000

SCANNED

MAY 1 1 2007

By: 

2007 FEB -7 AM 11:45

LOUISIANA CAMPAIGN FINANCE  
RECEIVED

OK

AMENDMENT ATTACHED  
AMENDMENT

# CANDIDATE'S REPORT

1 / 5

(to be filed by a candidate or his principal campaign committee)

## 1. Qualifying Name and Address of Candidate

Bill Pousson

500 E MCNEESE ST

LAKE CHARLES

LA 70605-5730

## 2. Office Sought (include title of office as well as parish, city, town and/or election district)

City Marshall

Calcasieu/Lake Charles

## OFFICE USE ONLY

9/04

10-G  
10/25

0406048

## 3. Date of Primary 11/02/2004

This report covers from 08/30/2004 thru 10/13/2004

## 4. Type of Report

- ☐ 160th day prior to primary
 ☐ 40th day after general  
☐ 90th day prior to primary
 ☐ Annual (future election)  
☐ 30th day prior to primary
 ☐ Supplemental (past election)  
☒ 10th day prior to primary  
☐ 10th day prior to general
 ☐ Amendment to prior report

## 5. FINAL REPORT IF:

- ☐ Withdrawn
 ☐ Filed after the election AND all loans and debts paid  
☐ Unopposed

SCANNED

NOV 01 2004

By: AB

## 6. Name and Address of Financial Institution (You are required by law to use one or more banks or savings and loan associations as the depository of all campaign funds.)

Please see attached sheets.

## 7. Full Name and Address of Treasurer

Please see attached sheets.

## 8. FOR PRINCIPAL CAMPAIGN COMMITTEES ONLY

### a. Name and address of principal campaign committee

### a. Name of person preparing report

### b. Daytime telephone

Please see attached sheets

10. WE HEREBY CERTIFY that the information contained in this report and the attached schedules is true and correct to the best of our knowledge, information and belief, and that no expenditures have been made nor contributions received that have not been reported herein, and that no information required to be reported by the Louisiana Campaign Finance Disclosure Act has been deliberately omitted.

Dated 10/25/04

Signature of Candidate/Chairperson  
(To be signed by Chairperson only if report by principal campaign committee)

337-477-9746  
Daytime Telephone

Signature of Treasurer

Daytime Telephone

### b. Name and address of committee's chairperson

### c. Name and address of all subsidiary committees, if any (use additional sheets if necessary)

LOUISIANA  
ETHICS ADMINISTRATION  
CAMPAIGN FINANCE  
RECEIVED  
2004 OCT 27 PM 1:41

Please see attached sheets

# SUMMARY PAGE

RECEIPTS	This Period
1. Contributions (Schedule A-1)	3550.00
2. In-kind Contributions (Schedule A-2)	0.00
3. Campaign paraphernalia sales of \$25 or less	0.00
4. TOTAL CONTRIBUTIONS (Lines 1 + 2 + 3)	3550.00
5. Other Receipts (Schedule A-3)	0.00
6. Loans Received (Schedule B)	0.00
7. Loan Repayments Received (Schedule D)	0.00
8. TOTAL RECEIPTS (Lines 4 + 5 + 6 + 7)	3550.00

DISBURSEMENTS	This Period
9. Expenditures (Schedule E-1)	2255.96
10. Other Disbursements (Schedule E-2)	0.00
11. Loan Repayments Made (Schedule B)	0.00
12. Funds Loaned (Schedule D)	0.00
13. TOTAL DISBURSEMENTS (Lines 9 + 10 + 11 + 12)	2255.96

FINANCIAL SUMMARY	Amount
14. Funds on hand at beginning of reporting period (Must equal funds on hand at close from last report or -0- if final report for this election)	(1,204.92)
15. Plus total receipts this period (Line 8 above)	3,550.00
16. Less total disbursements this period (Line 13 above)	2255.96
17. Less in-kind contributions (Line 2 above)	0.00
18. Funds on hand at close of reporting period	89.10

Form 100, Rev. 8/04, Page Rev. 3/04

Page 2 of 4 pages.

AMENDMENT

## SUMMARY PAGE

2/6

RECEIPTS	This Period
1. Contributions (Schedule A-1)	3550.00
2. In-kind contributions (Schedule A-2)	0.00
3. Campaign paraphernalia sales of \$25 or less	0.00
<b>4. TOTAL CONTRIBUTIONS</b> (Lines 1 + 2 + 3)	3550.00
5. Other Receipts (Schedule A-3)	0.00
6. Loans Received (Schedule B)	0.00
7. Loan Repayments Received (Schedule D)	0.00
<b>8. TOTAL RECEIPTS</b> (Lines 4 + 5 + 6 + 7)	3550.00

DISBURSEMENTS	This Period
9. Expenditures (Schedule E-1)	2255.96
10. Other Disbursements (Schedule E-2)	0.00
11. Loan Repayments Made (Schedule B)	0.00
12. Funds Loaned (Schedule D)	0.00
<b>13. TOTAL DISBURSEMENTS</b> (Lines 9 + 10 + 11 + 12)	2255.96

FINANCIAL SUMMARY	Amount
14. Funds on hand at beginning of reporting period (Must equal funds on hand at close from last report or -0- if first report for this election)	34133.08
15. Plus total receipts this period (Line 8 above)	+ 3550.00
16. Less total disbursements this period (Line 13 above)	- 2255.96
17. Less in-kind contributions (Line 2 above)	- 0.00
18. Funds on hand at close of reporting period	35427.12

# SUMMARY PAGE (continued)

INVESTMENTS	Amount
19. Of funds on hand at beginning of reporting period (Line 14, above), amount held in investments (i.e., savings accounts, CD's, money market funds, etc.)	0.00
20. Of funds on hand at close of reporting period (Line 19, above), amount held in investments	0.00

SPECIAL TRANSACTIONS	This Period
21. Candidate's personal funds (Use of personal funds as either a contribution or loan to the campaign should be reported on Schedules A-1 or B.)	0.00
22. Contributions received from political committees (From Schedules A-1 and A-2)	0.00
23. All proceeds from the sale of tickets to fundraising events (Receipts from the sale of tickets are contributions and must also be reported on Schedule A-1.)	0.00
24. Proceeds from the sale of campaign paraphernalia (Receipts from the sale of campaign paraphernalia are contributions and must also be reported on Schedule A-1 or Line 3, above.)	0.00
25. Expenditures from petty cash fund (Must also be reported on Schedule E-1.)	0.00

## NOTICE

The personal use of campaign funds is prohibited.\* The use of campaign funds must be related to a political campaign or the holding of a public office or party position. However, campaign funds may be used to reimburse a candidate for expenses related to his campaign or office, to pay taxes on the interest earned on campaign funds or to replace articles lost, stolen, or damaged in connection with a campaign.

Excess campaign funds may be returned to contributors on a pro rata basis, given as a charitable contribution as provided in 26 USC 170(c), given to a charitable organization as defined in 26 USC 501(c)(3), expended in support of or opposition to a proposition, political party, or candidacy of any person, or maintained in a segregated fund for use in future political campaigns or activity related to preparing for future candidacy to elective office.

\*The prohibition on the personal use of campaign funds does not apply to campaign funds received prior to July 15, 1986.

Form 102, Rev. Mar. 1982, Page Rev. 3/82

**SUMMARY PAGE (continued)**

3 / 6

<b>INVESTMENTS</b>		<b>Amount</b>
19.	Of funds on hand at beginning of reporting period (Line 14, above), amount held in investments (i.e., savings accounts, CD's, money market funds, stocks, bonds, etc.)	0.00
20.	Of funds on hand at close of reporting period (Line 18, above), amount held in investments	0.00

<b>SPECIAL TRANSACTIONS</b>		<b>This Period</b>
21.	Candidate's personal funds (Use of personal funds as either a contribution or loan to the campaign should be reported on Schedules A-1 or B)	0.00
22.	Contributions from PACs (From Schedules A-1 and A-2)	0.00
23.	All proceeds from the sale of tickets to fundraising events (Receipts from the sale of tickets are contributions and must also be reported on Schedule A-1)	0.00
24.	Proceeds from the sale of campaign paraphernalia (Receipts from the sale of campaign paraphernalia are contributions and must also be reported on Schedule A-1 or line 3, above)	0.00
25.	Expenditures from petty cash fund (Must also be reported on Schedule E-1)	0.00

**NOTICE**

The personal use of campaign funds is prohibited.\* The use of campaign funds must be related to a political campaign or the holding of a public office or party position. However, campaign funds may be used to reimburse a candidate for expenses related to his campaign or office, to pay taxes on the interest earned on campaign funds or to replace articles lost, stolen, or damaged in connection with a campaign.

Excess campaign funds may be returned to contributors on a pro rata basis, given as a charitable contribution as provided in 26 USC 170(c), given to a charitable organization as defined in 26 USC 501(c)(3), expended in support of or opposition to a proposition, political party, or candidacy of any person, or maintained in a segregated fund for use in future political campaigns or activity related to preparing for future candidacy to elective office.

\*The prohibition on the personal use of campaign funds does not apply to campaign funds received prior to July 15, 1988.

# SCHEDULE A-1: CONTRIBUTIONS (other than In-Kind Contributions)

418

The following information must be provided for all contributors to your campaign during this reporting period, except for in-kind contributions. Information on in-kind contributions is reported on SCHEDULE A-2: IN-KIND CONTRIBUTIONS. In Column 1, check if the contributor is a political committee or a party committee. Any personal funds a candidate contributes to his campaign must be reported on this schedule. Personal funds a candidate loans to his campaign should be reported on Schedule B. For anonymous contributions, see Schedule F. Totals and subtotals at bottom of page are optional. Completion of totals and subtotals may assist in calculating totals that must be reported on the Summary Page.

1. Name and Address of Contributor	2. Contributions this Reporting Period a. Date(s)	b. Amount(s)	3. Total this Election
BICE AND PALERMO, LLC PO BOX 2125  LAKE CHARLES LA 70602 POLITICAL COMMITTEE? _____ PARTY COMMITTEE? _____	10/09/2004	200.00	0.00
KEN CONNER'S SERVICE TIRE & AUTO 1324 COUNTRY CLUB RD  LAKE CHARLES LA 70605 POLITICAL COMMITTEE? _____ PARTY COMMITTEE? _____	10/11/2004	200.00	0.00
DANIEL DAVIS 4809 EAST QUAIL HOLLOW  LAKE CHARLES LA 70605 POLITICAL COMMITTEE? _____ PARTY COMMITTEE? _____	10/06/2004	200.00	0.00
TOMMASI ENTERPRISE, INC 5526 HWY 14  LAKE CHARLES LA 70607 POLITICAL COMMITTEE? _____ PARTY COMMITTEE? _____	10/12/2004	250.00	0.00
JOHNNY JOHNESE INSURANCE AGENCY, INC 1528 E PRIEN LAKE RD  LAKE CHARLES LA 70601 POLITICAL COMMITTEE? _____ PARTY COMMITTEE? _____	10/13/2004	50.00	0.00
CALCASIEU LAKE DEVELOPMENT, LLC 210 SOUTH RYAN ST  LAKE CHARLES LA 70601 POLITICAL COMMITTEE? _____ PARTY COMMITTEE? _____	10/04/2004	250.00	0.00
BRILEY PAINT AND BODY SHOP 3939 E BROAD ST  LAKE CHARLES LA 70615 POLITICAL COMMITTEE? _____ PARTY COMMITTEE? _____	10/05/2004	200.00	0.00
4. SUBTOTAL (this page)		1350.00	N/A
5. TOTAL (complete only on last page of this schedule)			N/A
6. CONTRIBUTIONS FROM POLITICAL COMMITTEES:			
SUBTOTAL (this page) _____	0.00	TOTAL (complete only on last page of this schedule) _____	

**SCHEDULE A-1: CONTRIBUTIONS (other than In-Kind Contributions)**

5/6

The following information must be provided for all contributors to your campaign during this reporting period, except for in-kind contributions. Information on in-kind contributions is reported on SCHEDULE A-2: In-KIND CONTRIBUTIONS. In Column 1, check if the contributor is a political committee or a party committee. Any personal funds a candidate contributes to his campaign must be reported on this schedule. Personal funds a candidate loans to his campaign should be reported on Schedule B. For anonymous contributions, see Schedule F. Totals and subtotals at bottom of page are optional. Completion of totals and subtotals may assist in calculating totals that must be reported on the Summary Page.

1. Name and Address of Contributor	2. Contributions this Reporting Period		3. Total this Election
	a. Date(s)	b. Amount(s)	
INDUSTRIAL REFRIGERATION CORP. PO BOX 4436  LAKE CHARLES LA 70606  POLITICAL COMMITTEE? _____ PARTY COMMITTEE? _____	10/13/2004	200.00	0.00
JAMES SCHOOLER 444 ASHLAND  LAKE CHARLES LA 70606  POLITICAL COMMITTEE? _____ PARTY COMMITTEE? _____	09/01/2004	2000.00	2000.00

4. SUBTOTAL (this page)

2200.00

N/A

5. TOTAL (complete only on last page of this schedule)

3550.00

N/A

6. CONTRIBUTIONS FROM POLITICAL COMMITTEES:

SUBTOTAL (this page) 0.00

TOTAL (complete only on last page of this schedule) 0.00



# SCHEDULE B: LOANS RECEIVED

The following information must be provided for each loan or line of credit received this reporting period, even if it has been repaid. Also, complete this schedule for loans received in prior periods that are still outstanding. Separate loans must be reported separately, even if from the same source. Any personal funds a candidate loans to his campaign must be reported on this schedule.

<p>1. Name and address of Lender <b>PRIMARY RECEIPT</b>          Bill Pousen          800 E MONROE ST          LAKE CHARLES LA 70005-5730</p>	<p>2. a. Date <u>08/29/2004</u> b. Interest rate <u>00.00</u> <u>Wk (p.y)</u>          c. Amount (loaned) <u>28000.00</u>          d. Balance due <u>0.00</u></p> <p>*For lines of credit, give the date the line of credit was first cancelled at item 2c, and list only the amount actually drawn at item 2c.          OPTIONAL: Total amount of credit available <u>0.00</u></p>						
<p>3. Endorser(s)/guarantor(s) Liability (State the amount of liability for each endorser or guarantor.)</p>	<p>4. Repayments this period (List payments of principal and interest separately. If separate records are not known, list all payments under principal.)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Principal</th> <th>Interest</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>0.00</td> <td>0.00</td> </tr> </tbody> </table>	Date	Principal	Interest		0.00	0.00
Date	Principal	Interest					
	0.00	0.00					

**SCHEDULE E-1: GENERAL EXPENDITURES**

6/6

Use this schedule to report information on all campaign expenditures for this reporting period. An "expenditure" is any payment made for the purpose of supporting your election to public office and includes monies spent for the campaign's general operating expenses. Any payments made that are not "expenditures" should be reported on SCHEDULE E-2: OTHER DISBURSEMENTS. Totals and subtotals at bottom of page are optional. Completion of totals and subtotals may assist in calculating totals that must be reported on the Summary Page.

1. Name and Address of Recipient	2. Expenditures this Reporting Period		
	a. Date(s)	b. Purpose(s)	c. Amount(s)
BURTON COLISEUM 7001 GULF HIGHWAY  LAKE CHARLES LA 70607	09/03/2004		500.00
DOUG DOUGET PO BOX 3226  LAKE CHARLES LA 70602-3226	09/06/2004		280.00
LA-Tax Good Times	10/07/2004		300.00
KZWA  Lake Charles LA	10/06/2004		1005.00
SPECIALTY SIGNS 425 ALAMO ST  LAKE CHARLES LA 70601	10/01/2004		190.96
3. SUBTOTAL (optional - this page)			2255.96
4. TOTAL (optional - complete only on last page of this schedule)			2255.96